



**Franklin Electric**

# PUMPENSTEUERUNG UND SCHUTZSYSTEME

RESISTART FM15 & FM22, RESIMATIC ART, FAS , FDS





# INDEX

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>Resistart FM15 &amp; FM23.....</b>      | <b>3</b>  |
| Eigenschaften und Vorteile .....           | 3         |
| Allgemeine Merkmale .....                  | 4         |
| Bedienfeld .....                           | 4         |
| Abmessungen .....                          | 4         |
| Installation.....                          | 5         |
| <b>Resimatic ART .....</b>                 | <b>6</b>  |
| Eigenschaften und Vorteile .....           | 6         |
| Allgemeine Merkmale .....                  | 7         |
| Bedienfeld .....                           | 7         |
| Abmessungen .....                          | 7         |
| Installation.....                          | 8         |
| <b>FAS - Franklin Analogic System.....</b> | <b>9</b>  |
| Eigenschaften und Vorteile .....           | 9         |
| Allgemeine Merkmale .....                  | 10        |
| Bedienfeld .....                           | 10        |
| Abmessungen .....                          | 10        |
| Hauptbestandteile .....                    | 11        |
| <b>FDS - Franklin Digital System.....</b>  | <b>12</b> |
| Eigenschaften und Vorteile .....           | 12        |
| Allgemeine Merkmale .....                  | 13        |
| Bedienfeld .....                           | 13        |
| Abmessungen .....                          | 13        |
| Hauptbestandteile .....                    | 14        |

Notizen: Franklin Electric S.r.l. behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.  
Für die aktuellsten Produktinformationen besuchen Sie bitte [franklinwater.eu](http://franklinwater.eu).



## RESISTART FM15 & FM22

Kompaktes Gerät für automatische Steuerung und Pumpenschutz mit festem Einschaltdruck

### EIGENSCHAFTEN UND VORTEILE

### ANWENDUNGSBEREICHE



Wasserverteilung  
Wohnen



### KOMPAKTES GERÄT FÜR AUTOMATISCHE STEUERUNG UND SCHUTZ VON PUMPEN

- Sein patentiertes System umfasst spezielle elektronische Sensoren für Durchfluss und Druck, die in einen elektronischen Regelkreis integriert sind, der den Pumpenbetrieb steuert sowie Druck und Durchfluss konstant hält.
- Zusätzlich ist es mit einem Kontrollsystem ausgestattet, das Trockenlauf vermeidet.
- Ersetzt herkömmliche Systeme mit Hydrosphäre, Druckschalter, Rückschlagventil und Niveauschalter, mit dem Vorteil, dass es kompakter ist und keine regelmäßige Wartung erforderlich ist.
- Diese Gerät startet die Pumpe automatisch, wenn ein Verbraucher geöffnet wird. Wenn der Wasserfluss durch das Schließen des Verbrauchers beendet ist, schaltet das Gerät die Pumpe nach 10 Sekunden Einschaltzeit ab.

### SCHNELLE MONTAGE UND WARTUNGSFREIER BETRIEB

- Kompakt und geringere Abmessungen
- Schutz gegen Druckschlag-Effekt
- Kein Überdimensionieren der Pumpe durch Nutzung der vollen Leistungskurve
- Entfernen der Schutzvorrichtungen (Niveauschalter).
- ART-Funktion (Automatic Reset Test) - Wenn das Gerät aufgrund der Intervention des Sicherheitssystems gegen Trockenlauf angehalten wurde, versucht die ART-Funktion, die Pumpe mit einer programmierten Intervallzeit zu starten, ohne dass eine manuelle Bedienung über die RESET-Taste erforderlich ist.
- Elektronische Platine mit leicht austauschbarer Schutzabdeckung
- Integriertes Speichersystem, das häufige Pumpenstarts aufgrund von tropfenden Wasserhähnen oder kleinen Lecks im Hydrauliksystem vermeidet

### KONSTRUKTIVSARIANTEN

- Druckmanometer
- Anschlusskabel
- Einstellbarer Ausgangsdruck



# RESISTART FM15 & FM22

## ALLGEMEINE MERKMALE

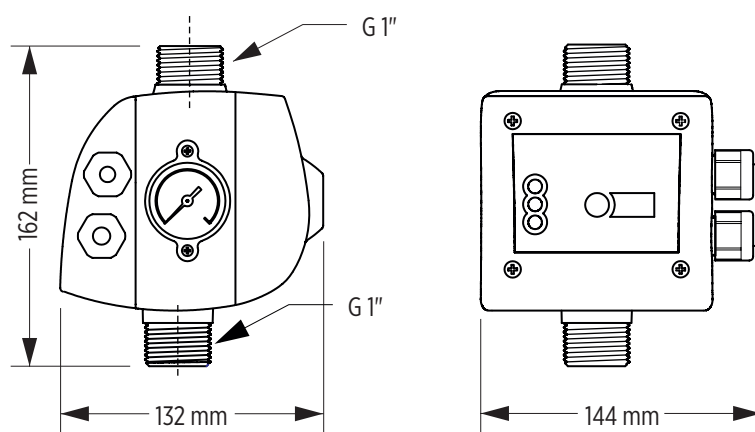
| Technische Daten            |                           |                           |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Modell                      | FM15                      | FM22                      |
| Einschaltdruck              | 1,5 bar                   | 2,2 bar                   |
| Leistung                    | 1,5 kW                    | 1,5 kW                    |
| Spannung                    | -1 x 110-230 Vac          | -1 x 110-230 Vac          |
| Frequenz                    | 50/60 Hz                  | 50/60 Hz                  |
| Max. Stromstärke            | 10 A; $\cos\phi \geq 0,6$ | 10 A; $\cos\phi \geq 0,6$ |
| Schutzart                   | IP65                      | IP65                      |
| Max. Temperatur             | 50 °C                     | 50 °C                     |
| Max. Druck                  | 10 bar                    | 10 bar                    |
| Max. Förderhöhe             | 8.000 l/h                 | 8.000 l/h                 |
| Einlass- und Auslassgewinde | G 1"                      | G 1"                      |
| Netto Gewicht (ohne Kabel)  | 0,9 kg                    | 0,9 kg                    |

## BEDIENFELD



1. BETRIEB: gelbe LED
2. PUMPE EIN: grüne LED
3. STÖRUNG: rote LED
4. Drucktaste für manuellen Start

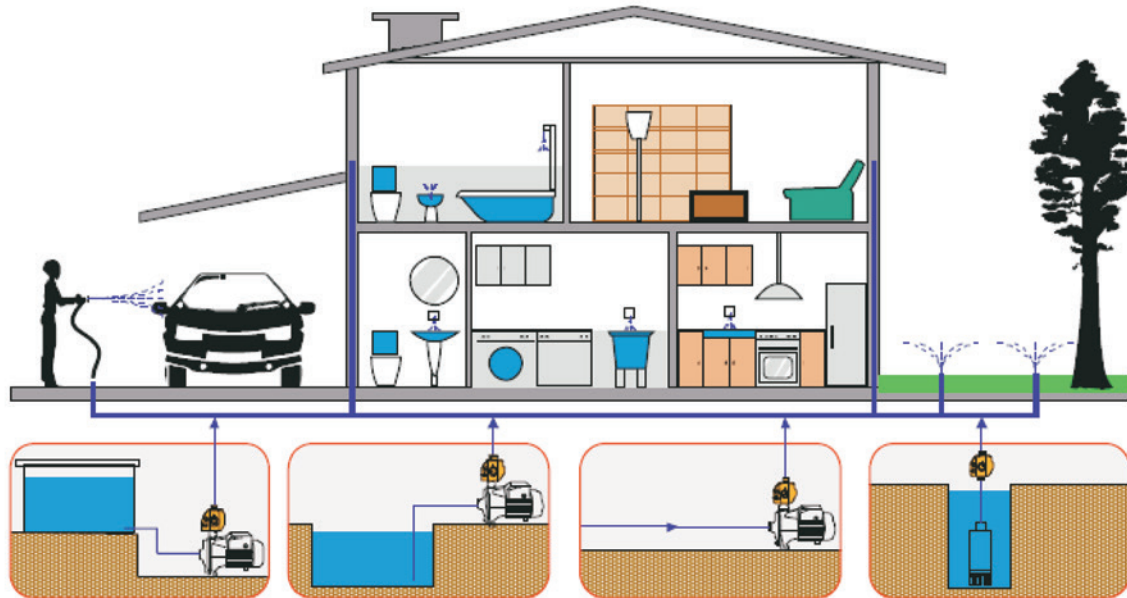
## ABMESSUNGEN



00130353 09/2024

# RESISTART FM15 & FM22

## INSTALLATION



Wassertank oberhalb der Pumpenansaugung

Wassertank unterhalb der Pumpenansaugung

Direkte Wasserversorgung

Tauchpumpe für Wasserbrunnen

# RESIMATIC ART

Kompaktes Gerät für automatische Steuerung und Pumpenschutz mit einstellbarem Einschaltdruck

## EIGENSCHAFTEN UND VORTEILE

## ANWENDUNGSBEREICHE



Wasserverteilung  
Wohnen



## KOMPAKTES GERÄT FÜR AUTOMATISCHE STEUERUNG UND SCHUTZ VON PUMPEN

- Sein patentiertes System umfasst spezielle elektronische Sensoren für Durchfluss und Druck, die in einen elektronischen Regelkreis integriert sind, der den Pumpenbetrieb steuert sowie Druck und Durchfluss konstant hält.
- Ausstattung mit Kontrollsystem zur Vermeidung von Trockenlauf
- Ersetzt herkömmliche Systeme mit Hydrosphäre, Druckschalter, Rückschlagventil und Niveauschalter, mit dem Vorteil, dass es kompakter ist und keine regelmäßige Wartung erforderlich ist
- Diese Gerät startet die Pumpe automatisch, wenn ein Verbraucher geöffnet wird. Wenn der Wasserfluss durch das Schließen des Verbrauchers beendet ist, schaltet das Gerät die Pumpe nach 10 Sekunden Einschaltzeit ab.

## SCHNELLE MONTAGE UND WARTUNGSFREIER BETRIEB

- Kompakt und mit geringen Platzbedarf
- Schutz gegen Druckschlag-Effekt
- Kein Überdimensionieren der Pumpe durch Nutzung der vollen Leistungskurve.
- Entfernen der Schutzvorrichtungen (Niveauschalter).
- ART-Funktion (Automatic Reset Test). Wenn das Gerät aufgrund der Intervention des Sicherheitssystems gegen Trockenlauf angehalten wurde, versucht die ART-Funktion, die Pumpe mit einer programmierten Intervallzeit zu starten, ohne dass eine manuelle Bedienung über die RESET-Taste erforderlich ist.
- Elektronische Platine mit leicht austauschbarer Schutzabdeckung.
- Integriertes Speichersystem, das häufige Pumpenstarts aufgrund von tropfenden Wasserhähnen oder kleinen Lecks im Hydrauliksystem vermeidet.
- Verharzte elektronische Schaltung (optional).

## KONSTRUKTIVARIANTEN



- Modell mit eingebauter Schuko-Steckdose auf Anfrage.
- Modell mit Gleichstromversorgung (24 V DC).

# RESIMATIC ART

## ALLGEMEINE MERKMALE

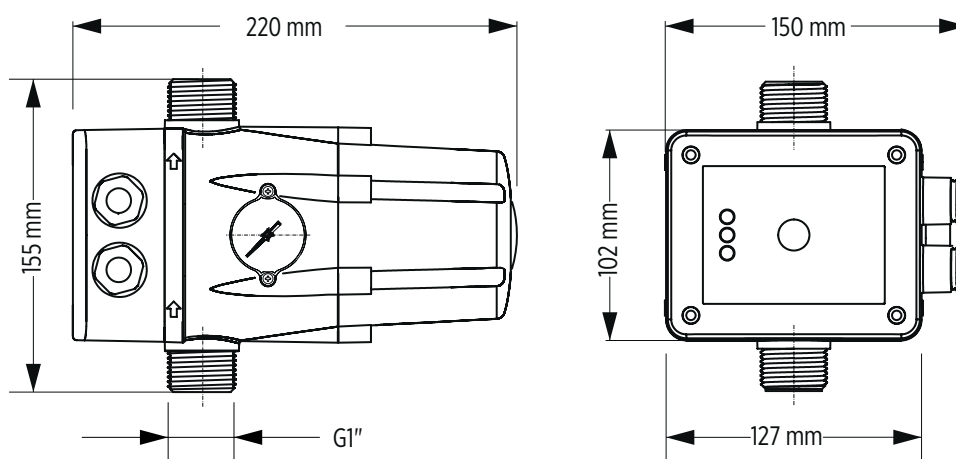
| Technische Daten            |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Einschaltdruck              | 1,5-3 bar                 |
| Leistung                    | 1,5 kW                    |
| Spannung                    | -1x110-230 Vac            |
| Frequenz                    | 50/60 Hz                  |
| Max. Stromstärke            | 10 A; $\cos\phi \geq 0,6$ |
| Schutzart                   | IP65                      |
| Max. Temperatur             | 50 °C                     |
| Max. Druck                  | 10 bar                    |
| Max. Förderhöhe             | 8.000 l/h                 |
| Einlass- und Auslassgewinde | G 1"                      |
| Netto Gewicht (ohne Kabel)  | 1,3 kg                    |

## BEDIENFELD



1. BETRIEB: gelbe LED
2. PUMPE EIN: grüne LED
3. STÖRUNG: rote LED
4. Drucktaste für manuellen Start

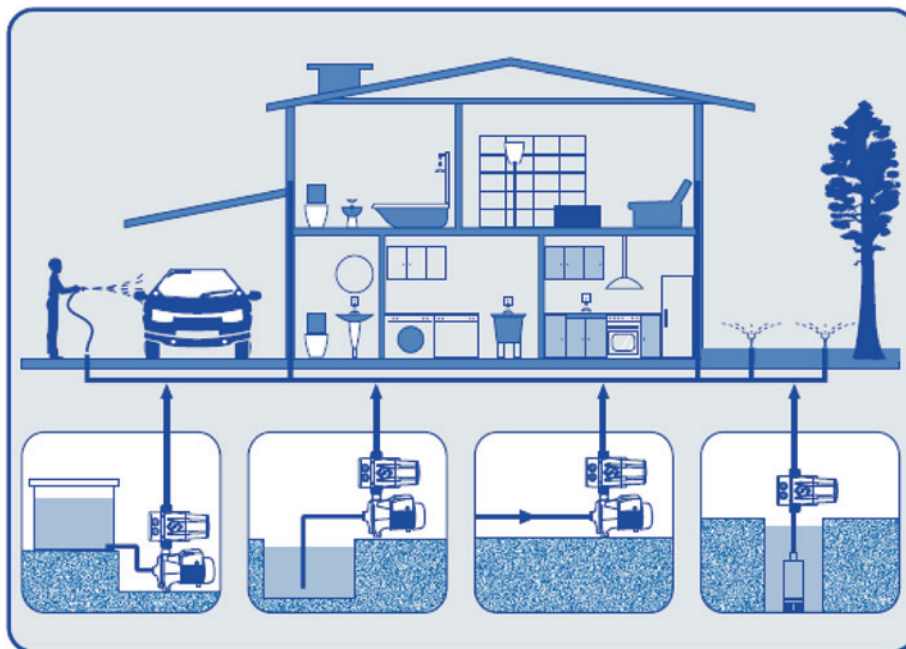
## ABMESSUNGEN



00130354 09/2024

# RESIMATIC ART

## INSTALLATION



Wassertank oberhalb der Pumpenansaugung

Wassertank unterhalb der Pumpenansaugung

Direkte Wasserversorgung

Tauchpumpe für Wasserbrunnen

# FAS - FRANKLIN ANALOGIC SYSTEM

Automatische Vorrichtung zur Reduzierung und Regulierung des Start- und Ausgangsdrucks zur Gewährleistung eines stabilen Pumpendrucks

## EIGENSCHAFTEN UND VORTEILE

### ANWENDUNGSBEREICHE



Wasserverteilung  
Wohnen



### KOMPAKTES GERÄT FÜR AUTOMATISCHE STEUERUNG UND PUMPENSCHUTZ VON EINPHASIGEN PUMPEN

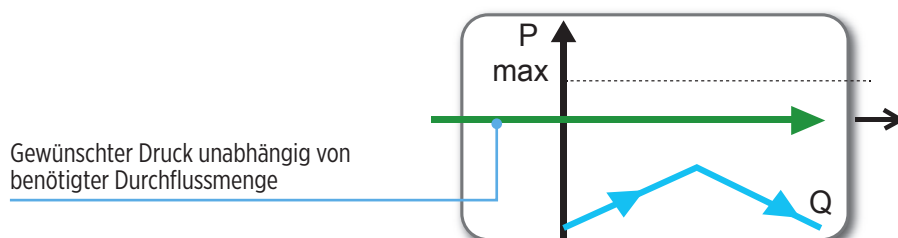
- Ausgestattet mit einem innovativen System zur Reduzierung/Regulierung des Ausgangsdrucks
- Zusätzlich zu den typischen Merkmalen herkömmlicher elektronischer Pumpensteuerungen, sind Einstellung und Stabilisierung des Ausgangsdrucks möglich zur Vermeidung von Überlastungen und Druckschlägen.  
Verbesserter Bedienkomfort

### MANUELLE ANPASSUNG DES AUSGANGSDRUCKS

- Anzeige der Ausgangsdruckeinstellung
- Automatische Einstellung des Startdrucks in Abhängigkeit vom Ausgangsdruck
- Eingebautes Manometer mit doppelter Skala (bar/psi)
- Eingebaute Druckspeichermembran und Rückschlagventil
- Eingebautes Schutzsystem, das die Pumpe bei Wasserknappheit stoppt
- APR-Funktion (Periodic Anti-Blocking Routine) : Nach 3 Tagen Inaktivität der Pumpe startet das Gerät automatisch einen 10-Sekunden-Zyklus, um eine Blockierung des Rotors zu verhindern.
- ART-Funktion (Automatic Reset Test). Wenn das Gerät aufgrund der Wirkung des Sicherheitssystems gegen Trockenlauf angehalten wurde, versucht die ART-Funktion, die Pumpe mit einer programmierten Periodizität ohne manuelle Betätigung über die RESET-Taste zu starten.

### KONSTANTER AUSGANGSDRUCK UNABHÄNGIG VOM DURCHFLUSSBEDARF

Konventionelle Pumpensteuerungssysteme, die Druckschalter mit einem hydropneumatischen Tank verwenden, haben Mühe, den Ausgangsdruck effektiv zu steuern. Moderne Frequenzumrichter lösen diese Probleme, sind aber mit hohen Kosten verbunden. FAS - Franklin Analogic System ist die wirtschaftliche Lösung, die einen konstanten Ausgangsdruck unabhängig vom Durchflussbedarf bietet und eine einfacheren Elektronik verwendet, die die Zuverlässigkeit und Haltbarkeit verbessert.

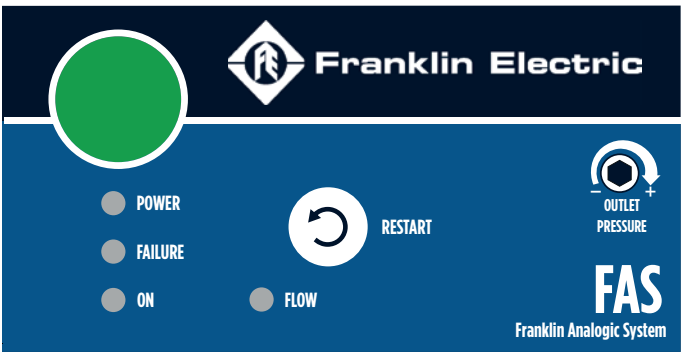


# FAS - FRANKLIN ANALOGIC SYSTEM

## ALLGEMEINE MERKMALE

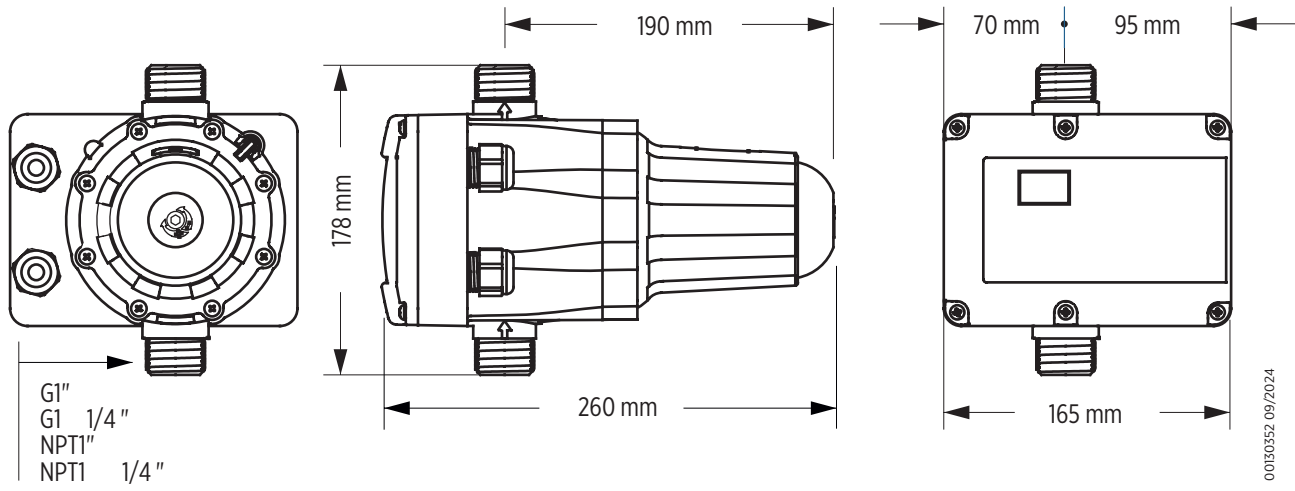
| Technische Daten            |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Leistung                    | 2,2 kW (3 HP)           |
| Spannung                    | -1x110-230 Vac          |
| Bereich Ausgangsdruck       | 2-6 bar / 29-87 psi     |
| Bereich Startdruck          | 1-5 bar / 14,5-72,5 psi |
| Frequenz                    | 50/60 Hz                |
| Max. Stromstärke            | 16 A; cosφ ≥ 0,6        |
| Schutzart                   | IP65                    |
| Max. Temperatur             | 50 °C                   |
| Max. Druck                  | 12 bar / 174 psi        |
| Einlass- und Auslassgewinde | G 1"                    |
| Netto Gewicht (ohne Kabel)  | 2 kg                    |

## BEDIENFELD



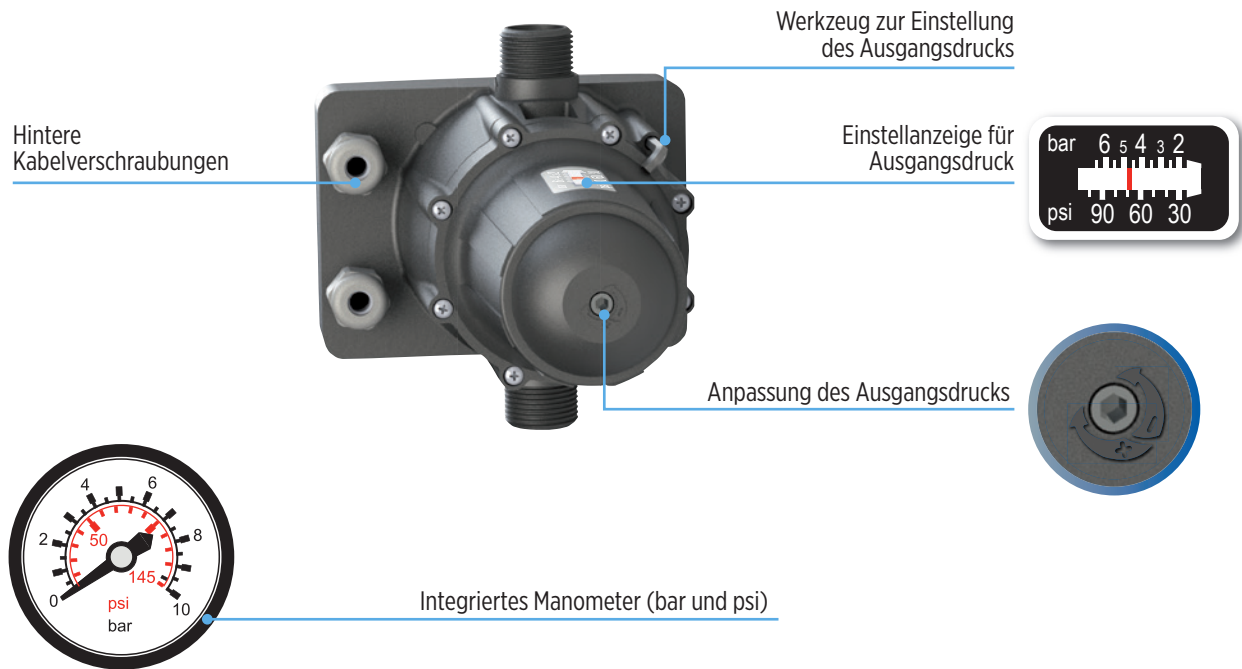
- 1. BETRIEB: Gelbe LED
- 2. PUMPE EIN: grüne LED
- 3. ALARM: rote LED
- 4. DURCHFLUSS: grüne LED
- 5. Drucktaste für manuellen Start

## ABMESSUNGEN



00150352 09/2024

## HAUPTBESTANDTEILE



# FDS - FRANKLIN DIGITAL SYSTEM

Automatische Vorrichtung zur Reduzierung und Regulierung des Start- und Ausgangsdrucks zur Gewährleistung eines stabilen Pumpendrucks

## EIGENSCHAFTEN UND VORTEILE

### ANWENDUNGSBEREICHE



Wasserverteilung  
Wohnen



### AUTOMATISCHE STEUERUNG UND SCHUTZ VON EINPHASIGEN PUMPEN

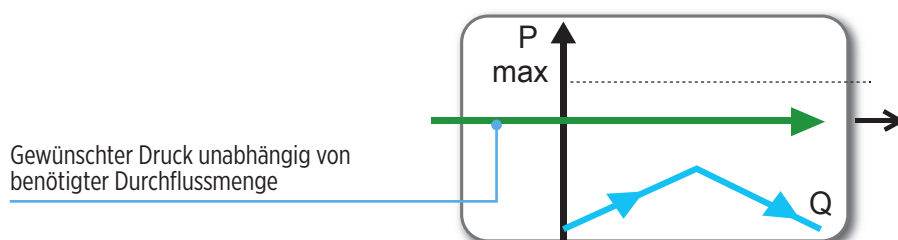
- Ausgestattet mit einem innovativen System zur Reduzierung/Regulierung des Ausgangsdrucks
- Digitales Display, das dank der eingebauten Strom- und Druckwandler den Stromverbrauch und den Ausgangsdruck in Echtzeit anzeigt
- Zusätzlich zu den typischen Merkmalen herkömmlicher elektronischer Pumpensteuerungen, sind Einstellung und Stabilisierung des Ausgangsdrucks möglich zur Vermeidung von Überlastungen und Druckschlägen.  
Verbesserter Bedienkomfort

### EINSTELLBARER AUSGANGSDRUCK UND MOTORBETRIEB

- Geeignet für Druckerhöhungsanlagen dank Kommunikationsmodus für 2 Pumpen
- Anzeige der Einstellung des Ausgangsdrucks
- Digitale Einstellung des Anlaufdrucks
- Digitale Druckanzeige in bar und psi
- Integrierte Druck-, Durchfluss- und Verbrauchsstromsensoren
- Konfigurierbar für den Hochwasserschutz: Wenn diese Funktion aktiviert ist, schaltet sich die Pumpe nach einer voreingestellten Zeit des Dauerbetriebs ab.
- Stand-by-Modus
- Elektrische Pumpensteuerung und Schutzfunktion gegen Überströme, Trockenlauf bei Wassermangel, Überdruck, Überflutung und Rotorblockade
- Betriebsdatenerfassung und Alarmer
- Eingebaute Speichermembran und Rückschlagventil
- APR-Funktion (Periodic Anti-Blocking Routine): Nach 3 Tagen Inaktivität der Pumpe startet das Gerät automatisch einen 10-Sekunden-Zyklus, um eine Blockierung des Rotors zu verhindern.
- ART-Funktion (Automatic Reset Test) - Wenn das Gerät aufgrund der Wirkung des Schutzsystems gegen Trockenlauf angehalten wurde, versucht die ART-Funktion, die Pumpe mit einer festgelegten Frequenz zu starten, ohne dass eine manuelle Bedienung über die RESET-Taste erforderlich ist.

### KONSTANTER AUSGANGSDRUCK UNABHÄNGIG VOM DURCHFLUSSBEDARF

Konventionelle Pumpensteuerungssysteme, die Druckschalter mit einem hydropneumatischen Tank verwenden, haben Mühe, den Ausgangsdruck effektiv zu steuern. Moderne Frequenzumrichter lösen diese Probleme, sind aber mit hohen Kosten verbunden. FDS - Franklin Digital System ist die wirtschaftliche Lösung, die einen konstanten Ausgangsdruck unabhängig vom Durchflussbedarf bietet und eine einfacheren Elektronik verwendet, die die Zuverlässigkeit und Haltbarkeit verbessert.

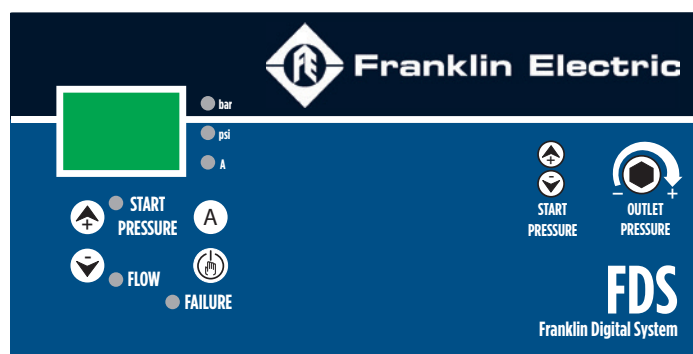


# FDS - FRANKLIN DIGITAL SYSTEM

## ALLGEMEINE MERKMALE

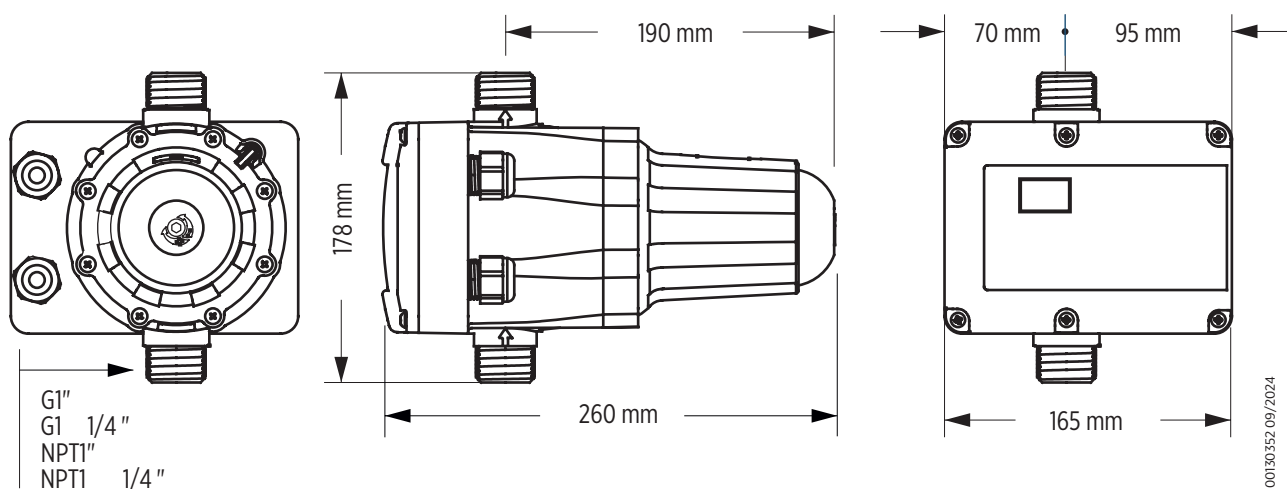
| Technische Daten            |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Leistung                    | 2,2 kW (3 HP)             |
| Spannung                    | -1x110-230 Vac            |
| Bereich Ausgangsdruck       | 2-6 bar / 29-87 psi       |
| Bereich Startdruck          | 0,5-5,5 bar / 7,5-80 psi  |
| Frequenz                    | 50/60 Hz                  |
| Max. Stromstärke            | 16 A; $\cos\phi \geq 0,6$ |
| Schutzart                   | IP65                      |
| Max. Temperatur             | 50 °C                     |
| Max. Druck                  | 12 bar / 174 psi          |
| Einlass- und Auslassgewinde | G 1"                      |
| Netto Gewicht (ohne Kabel)  | 2 kg                      |

## BEDIENFELD



1. 3-stelliges Display
2. Durchflussanzeige
3. Bar/psi-Anzeige
4. Alarm-Anzeige
5. Drucktasten

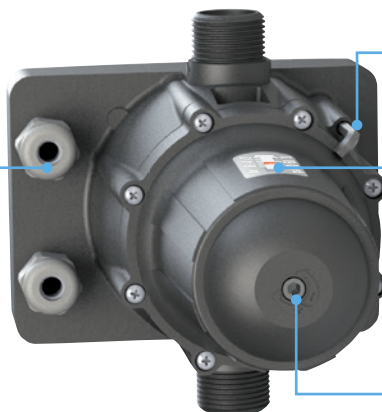
## ABMESSUNGEN



# FDS - FRANKLIN DIGITAL SYSTEM

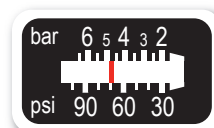
## HAUPTBESTANDTEILE

Hintere  
Kabelverschraubungen

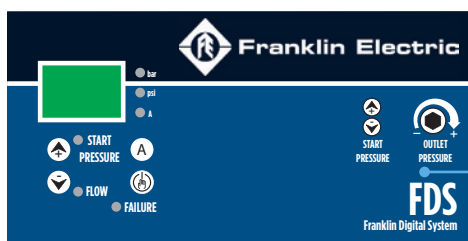
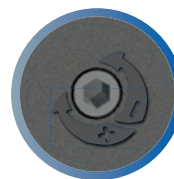


Werkzeug zur Einstellung  
des Ausgangsdrucks

Einstellanzeige für  
Ausgangsdruck



Anpassung des Ausgangsdrucks



Digitales Amperemeter und Druckmesser (bar/psi)



NOTES

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.





**Franklin Electric**

Franklin Electric Europa GmbH  
Rudolf-Diesel-Str. 20 - 54516 Wittlich  
GERMANY  
Phone: +49 (0) 6571 - 105-0  
Fax: +49 (0) 6571 - 105-510  
Email: [info@franklin-electric.de](mailto:info@franklin-electric.de)

Franklin Electric S.r.l.  
Via Asolo, 7 - 36031 Dueville (Vicenza)  
ITALY  
Phone: +39 0444 361114  
Fax: +39 0444 365247  
Email: [sales.it@fele.com](mailto:sales.it@fele.com)



10000020414 DE REV.00\_10-2024



[franklinwater.eu](http://franklinwater.eu)

Einzelunternehmen, das der Kontrolle und Koordinierung von Franklin Electric Co., Inc. unterliegt.  
Franklin Electric behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.